特寫 出巨資投得地王的置地公司

一八八九年置地公司在香港創業，今天已成為世界聞名的地產物業公司，在香港更執牛耳地位傷資，資產超過三億四十萬元，是商業樓宇及高尚住宅大廈的最大業主。

價值二億，千萬元的中區地王，由香港置地投資有限公司投得，哄動香港，很多讀者都很想知道，簡稱置地公司的大企業，究竟是個怎麼樣機構，竟何擁有這樣大的資本，投資比海底隧道還要大的款項，來興建一幅全遠東最高的商業大廈。

講起來，置地公司的確是一家大得人驚的地產物業公司，在中區，擁有一幢最現代化和最具規模的商業大廈這包括：怡和大廈，於仁行歷山大廈公主行太子行，告羅士打行，皇室行，公爵行，荷蘭行，和雪廠街九號的大廈地皮，就有二十九萬尺，出租的冷氣設備寫字樓，商場等等，共有二百三十五萬方尺，每年的租金收益，便成為置地公司盈利的主要來源之一。

九龍方面的星光行，又是置地公司的物業，該公司發言人說，星光行是在一九六八年間，以三千七百七十五萬元購入的，該大廈，出租寫字樓及商場用樓宇面積五十八萬四千方尺，相等於置地公司地在中區出租商業大廈四份之一的面積，買入價格相當化算，目前尚購入的中區地王，「上」

閒話散文

各不相同的風格被尊重，才產生各不相同的美。

散文創作所注意的，意境和韻味，它從許多平凡的生活現象中吸收養料，經過消化過濾和組織，然後開出美麗的花朵來，植根於生活，而又超脫庸俗，表現空靈的境界，表現自然的美感——切忌矯揉造作，它是活生生的，不是死板板的，讀到好的散文，自然而然有著一種親切感，和說不出的舒暢。

觀察人生，體驗人生，美化人生，觀察生活，體驗生活，美化生活——歸起來，熱愛人生，最後創造眞善美的生活理想，還可以說是文學創作的極致。

我們總不能舞文弄墨，搬弄一些華而不實的詞藻，空口說白話，在虛無縹緲中浪費時間和生命。

尖酸刻薄，不留我他所取，溫柔敦厚，才是可大可久的藝術操守。

「完」

生活講座

（二六九）

中文不獲合法化 戶口報告難詳查

其他政府機構與市民的來往文件，也應該要用中文，而市民與市民間的一切買賣合約，如保險，及買屋的一切合約，都應中英文並用，那末可以令到無數不識英文的人，都能在權益方面得到保障。又如最重要的政府搜查令，以及房屋的入伙紙，大多數中國人看不懂英文就會受到蒙騙和很大的損害。

本文中提起的戶口調查報告書，應該有中文本，只是其中一個例子而已。

其他的文書，是比報告書更普遍更重要，更對市民有切身的關係，要是沒有英文並用，這是不應該的。希望當局多多考慮擴大「公事用中文研究委員會」的範圍才是。同時爭取中文合法化的人士，還要繼續不斷的努力。

頭腦清明最開心 暈眩脹痛必有病

頭部的疾患，常見有五種，頭暈，頭脹，頭痛，頭眩，以及各種頭痛，這些疾患，一部份是受到風寒外感的影響，大部份是神經內傷的影響，大抵感受風寒或是疲勞過度，

家麵記漢
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
電話 682-9620 號四二五街緬
上湯鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節
營業時間：上午十一時至晚十一時
（逢星期一休息）

國家無綫電公司
歡迎參觀 代理 夏季平賣
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
ZENITH

政府文憑技師修理快捷安當

天天印務局
TIN TIN PRINTING LTD.
636 MAIN ST., PHONE: 684-6014
精印請帖 中西文件
也都印 價格相宜 起貨快捷
大小光顧 歡迎

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 879-5506
藝術人像 結婚寫照 紀念照相 翻影舊相 特約外景 禮服租賃 沖晒放大 又平又快
護照相 二張二元 彩色射印 每張廿三仙

JAY'S FURNITURE & APPLIANCES STORE
135 E. Pender St., Vancouver, B. C.
685-0825 余惠霖 謝健文 876-3102
是必女皇 (Speed Queen)
洗衣機皇之皇
此機構造是採用全不銹鋼衣桶
整世保用其它零件免費保用兩年人工包料新代理期間凡購此機者本公司一律免費按裝及指導用途，請來參觀，可機會舖面試用
電視機特平

ENG'S CAFE
619 MAIN ST., PH. 687-9228
（內厦大業商華文印）
地方雅潔 裝置新型 冷氣設備 炸魚炸雞 炸薯仔 歡迎外賣 每日有新鮮 煲牛肉麵市 價錢相宜 歡迎光顧
營業時間：上午十一時至晚十一時 逢星期一休息

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST., PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花 喜慶枱花 花牌花圈 各式常備 特設代理 哥街 575 雲高華埠 結婚花球 新顏腰花 花籃襟花 價廉工精 大生雜貨店 電話 688-0831

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
喜士頓東街 五四號 TEL: 684-4732
平特格價，大宏效功，告廣片燈，幕啟登招
今天隆重獻映
邵氏出品文藝愛情哀艷彩色巨片
鄭佩佩 張冲 領銜主演
蘭嶼之歌
本片係自太平洋上美麗小島四季如春景色綺麗山地風光詩情畫意使人嚮往更加上故事曲折哀艷令你迴味感動實是不可多得之名片
下期放映 邵氏出品 風格特出 激烈打鬥 香艷奇情 武俠巨片
『谷魂斷』
于倩 岳華 陳鴻烈 聯合主演 兒童由家長同入場

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway,)
185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965
姚傳義
Domingo Da Assuncao
Residence 324-4706
WAKEFIELD associates Ltd. REALTY (1971)
▲東區十六街近非沙街和頓士威士德古人息屋一幢全屋三間廁所有屋住有租收式萬六千五抵買 問何仲生
▲華埠奇化街廠倉轉賣翻新舊屋一間實價二萬二千元 問何仲生
▲北本郡比菓舖經實業平賣二萬九千五 問何仲生
▲喜士定街近麵街桌球房室間價三萬三千元 問何仲生或姚傳義
▲威廉街近乃路交通方便平賣二萬四千元 姚傳義
▲華埠片打街東屋仔兩間二萬五千九 問何仲生
▲東區頓士威近威士路三睡房新屋數間 問何仲生
▲華埠天寶街舊屋一間平賣一萬四千九 問何仲生
▲東區八街近乃路柏文區入息屋一幢開價三萬四千九 問何仲生
▲尚有柏文入息屋商業樓宇，菓舖咖啡濕等無，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋師及生意歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531
新從祖國運到：
國產皮拖：質優皮革 上等輔料 欵式新穎 穿着舒適
另有特價商品供應：
美加淨檀香鹹每盒特價九角九分，中國名產太子參（半司斤庄）每盒特價三元五角。
歡迎參觀，歡迎選購！

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428
最新運到
人參精 銀翹解毒片
菊花晶 茅根竹蔗精
冰霜大鯪魚 冰霜吊片尤
冰霜大紅衫 冰霜大獅頭
吊淡口鹹或魚 鹽藏黃花鹹魚
淡口蜆魚鹹魚 鹽藏馬友鹹魚

CANADA TRUST
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
馮天豪
HOWE TONG
▼參屋式間，有三睡房，位西區 OAK 街夾十六街，近學校，車站，開價四萬式千元。
▼ Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，另有一間三睡房住家屋，周圍全是柏文區，最適合前舖後居之士多生意。
▼四十一期柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尚住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多元看誰先到先得
▼時摩街商業樓，階磚建築，地寬 50×120尺，Zoning CM-1 就是可建十多層高大廈，好租客，有洗約，定價八萬九千元，貸款利息八厘。
▼賺錢殖館因業主退休廉讓，約一百座位，一切傢俬設備如新，位溫哥華市區，好位置。
▼發達地皮約四十英畝，位 Richmond 大公路旁，隔鄰工廠林立，政府經已建築水渠 Sewer 工程可望短期變為百萬富翁，僅需三分之一現款，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？
▼尚有大批新盤不能盡錄 歡知詳情，請電詢商榷

黃埜俠公證人證券行
QUON H. WONG AGENCIES
430 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202
香港倫敦檀島集體或單人票
每週開出樣樣可靠移民機票
分期付欵手續簡便歡迎查詢
辦公：平日照常星期六下午一時半至五時
寫字樓設「億兆信託」內

一貫兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3935
利息空前最高
定期存欵 一年則六厘七五 三年期八厘 五年期八厘二五 式年期七厘式五 四年期八厘一二五
活期存欵 五厘 每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息
★特別存欵 四厘三五（由三千元起，日日計息一次）
壹切存欵有政府保障萬無壹失
服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢